

A csap-utcán véges-végig, végig
In der lauten Straße kann man sehen

choirmaster.org

Bearb. nach St. Bartalus

Sostenuto

1. A csap-utcán véges-végig, végig,
1. In der lauten Straße kann man se - hen

Min-den kis ka-puban vi-rág nyí - lik;
Ro - sen rot in jedem To-re ste - hen;

Min-den kis kapuban kettö há - rom,
Ro - senblüm zu zweien o-der drei - en,

Csak az enyém hervadt el a nyá - ron.
doch die meine welk-teschonim Mai - en.

2. A harangot huzták, huzták, huzták,
A rózsámat töllem elrabolták;
Úgy szoritja szivemet a bánat,
Hogy már sírni sem tudok utánad.

3. Edes anyám, szomoru a fiad,
Fájdalmában szíve majd megszakad;
Ha az Isten elvette öt tölem,
Mért hagyott itt engem örülőben.

4. Ne vigasztalj, édes kedves anyám,
Hadd sírjam ki magamat igazán;
Ki megbántott, meg is gyógyít engem,
A jó Isten könyörül lelkemen.

2. Horch, die Glocken läutnen, läutnen, läutnen,
Meiner Rose Hochzeit will's bedeuten;
Und mein Herz vergeht in Gram und Sehnen,
Daß im Aug' verdorren selbst die Tränen.

3. Liebe Mutter, sieh mich hier im Schmerze,
Ach, es will zerspringen mir das Herze;
Da mir Gott mein einziges Glück genommen,
Wär' der bitte Tod mir nun willkommen.

4. Tröste mich, o Mutter, nun im Leide,
Laß nur einmal weinen still uns beide;
Wer das Weh mir schickte, wird's auch enden,
Gott, der Allerbarmer, wird es wenden.

Anmerkung: Die Melodie ist bemerkenswert wegen des Wechsels von Dur und Moll.